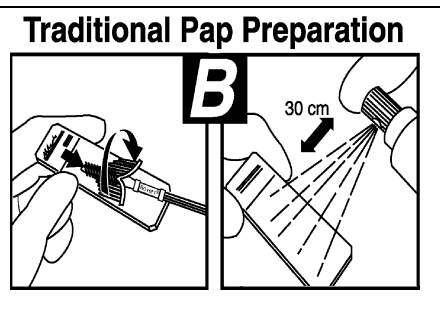
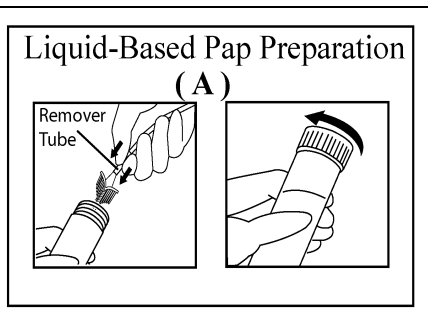
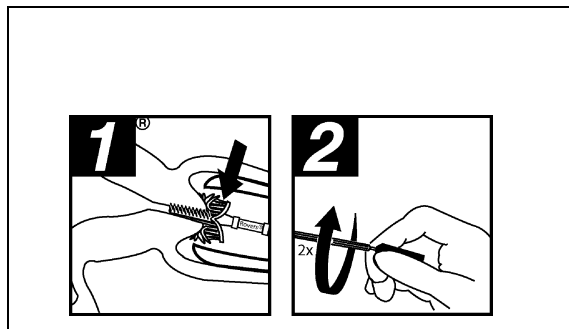


Rovers® Cervex-Brush® Combi RT

<p>ENG Cervical Cell Sampler, sterile, for single use only. Do not use if package has been damaged.</p> <p>Contra-indications: The Rovers® Cervex-Brush® Combi should not be used during pregnancy.</p> <p>Instructions for use (1) Insert the central bristles of the brush into the endocervical canal. (2) Maintaining gentle pressure, rotate the Rovers® Cervex-Brush® Combi two times in clockwise direction.</p> <p>A. 1. Insert the Rovers® Cervex-Brush® Combi into the vial with preservative fluid and follow the instruction given by the manufacturer of the Pap Preparation method. 2. Reseal the vial. B. 1. Transfer the cell material to the slide with a painting action, first one side, then the other. 2. Immediately, apply fixative to the slide.</p> <p>INTENDED FOR SINGLE USE ONLY (DO NOT REUSE) Reuse causes contamination and misdiagnosis. To be used only by qualified medical personnel.</p> <p>Manufactured by: Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, The Netherlands</p> <p>® Registered trademark ® Patented</p>	<p>D Entnahmegerät für Zellen von der Cervix uteri. Steril. Zur einmaligen Verwendung. Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden. Gefahrenhinweis: Die Rovers® Cervex-Brush® Combi nicht mehr bei Schwangerschaft verwenden.</p> <p>Gebrauchsinformation (1) Die mittleren Borsten der Bürste in den Zervikalkanal einführen. (2) Unter weiterhin leichtem Druck die Rovers® Cervex-Brush® Combi zweimal im Uhrzeigersinn drehen.</p> <p>A. 1. Die Rovers® Cervex-Brush® Combi in das Fläschchen mit der Konservierungsflüssigkeit einführen und Hinweise des Herstellers der Pap-Präparat-Methode (Flüssigkeits- gestützten Zytologie) befolgen. 2. Fläschchen wieder verschließen. B. 1. Die Zellprobe durch eine malende Bewegung auf den Objektträger übertragen, zuerst die eine Seite, dann die andere. 2. Unverzüglich Fixationsmittel auf den Objektträger geben</p> <p>FÜR EINMALIGEN GEBRAUCH (NICHT WIEDERVERWENDEN) Wiederverwendung kann zu Kontamination und Fehldiagnose führen. Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal.</p> <p>Hergestellt von: Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, Niederlande</p> <p>® Eingetragenes Warenzeichen ® Patentierte</p>	<p>F Ecouvillon pour cellules cervicales. Stérile. À usage unique. Ne pas utiliser quand l'emballage est ouvert ou détérioré.</p> <p>Contre-indications : Ne pas utiliser de grossesse.</p> <p>Mode d'emploi (1) Insérez les fibres centraux de la brosse dans le canal endocervical. (2) Tourner deux fois la Rovers® Cervex-Brush® Combi dans le sens des aiguilles d'une montre, en maintenant une pression légère.</p> <p>A. 1. Introduire la Rovers® Cervex-Brush® Combi dans le tube contenant le liquide conservateur et suivez les instructions du fabricant de la Pap Preparation Method. 2. Refermez la fiole. B. 1. Appliquez le prélèvement sur la lame d'examen microscopique, en faisant un "mouvement de badigeonnage" avec les fibres de la brosse, d'abord l'une face des fibres et ensuite l'autre face. 2. Appliquez immédiatement un moyen de fixation sur la lame.</p> <p>USAGE UNIQUE – NE PAS RÉUTILISER Toute réutilisation entraîne une contamination et des erreurs de diagnostic. Emploi réservé aux personnes médicalement habilitées.</p> <p>Fabriqué par: Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, Pays-Bas</p> <p>® Marque déposée ® Breveté</p>	<p>NL Afname-instrument voor cellen van de baarmoedermond. Steriel. Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet gebruiken indien verpakking beschadigd is.</p> <p>Contra-indicaties: De Rovers® Cervex-Brush® Combi niet gebruiken tijdens zwangerschap.</p> <p>Gebruiksaanwijzing (1) Breng de centrale haren in, in het endocervicale kanaal. (2) Draai met een aanhoudende lichte druk de Rovers® Cervex-Brush® Combi tweemaal rond in de richting van de klok.</p> <p>A. 1. Plaats de Rovers® Cervex-Brush® Combi in het flesje met conserveringsvloeistof en volg de door de fabrikant van de Pap Preparatie methode gegeven instructie. 2. Sluit het flesje. B. 1. Breng het celmateriaal met een "vervende" beweging over naar het glaasje, eerst met de ene kant en vervolgens met de andere kant. 2. Breng onmiddellijk fixatief aan op het glaasje.</p> <p>BESTEMD VOOR EENMALIG GEBRUIK – NIET HERGEBRUIKEN Hergebruik leidt tot verontreiniging en onjuiste diagnoses. Alleen te gebruiken door medisch gekwalificeerd personeel.</p> <p>Geproduceerd door: Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, Nederland</p> <p>® Geregistreerd handelsmerk ® Gepatenteerd</p>	<p>P Escova para corte de amostras celulares do colo uterino, de uso único. Estéril. Não utilizar quando a embalagem estiver danificada.</p> <p>Contra-indicações: Não utilizar a Rovers® Cervex-Brush® Combi de gravidez (de gestação).</p> <p>Instruções para o uso (1) Introduza as cerdas centrais da escova no canal endocervical. (2) Exercendo uma ligeira pressão, girar em volta a Rovers® Cervex-Brush® Combi no sentido dos ponteiros do relógio por duas vezes. A. 1. Insira a Rovers® Cervex-Brush® Combi no frasco com o líquido de conservação e siga as instruções do fabricante do método da Preparação de Pap. 2. Volte a vedar o frasco. B. 1. Transfira o material celular para a lâmina com uma acção de pintar, aplicando primeiro um lado, depois o outro. 2. Aplique imediatamente um agente fixativo à lâmina.</p> <p>DESTINA-SE A UMA ÚNICA UTILIZAÇÃO (NÃO REUTILIZÁVEL) A reutilização é causa de contaminação e diagnósticos errados. Para uso exclusivo do pessoal médico devidamente qualificado.</p> <p>Fabricado por: Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, Países Baixos ® Marca comercial registrada ® Patente registrada</p>	<p>S Instrument för steril provtagning av livmoderhals-celler. Endast för engångsbruk. Får inte användas om förpackningen har skadats.</p> <p>Kontraindikationer: Använd ej Rovers® Cervex-Brush® Combi graviditetsveckan.</p> <p>Bruksanvisning (1) För in borsten i livmoder-halsen såsom anges. (2) Vrid under lätt tryck Rovers® Cervex-Brush® Combi runt 2 gånger medurs.</p> <p>A. 1. För in Rovers® Cervex-Brush® Combi i flaskan med konserveringsvätska och följ anvisningarna från Pap Preparation-metodens fabrikant. 2. Förseglå flaskan på nytt. B. 1. Anbringa cellmaterialet på objektglaset med en målände rörelse, först på ena sidan, sedan på den andra. 2. Anbringa genast fixativ på objektglaset.</p> <p>AVSEDD FÖR ENGÅNGSBRUK (FÅR EJ ÅTERANVÄNDAS) Återanvändning orsakar kontaminering och felaktig diagnos. Får endast användas av medicinski kunnig personal.</p> <p>Framställd av: Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, Nederländerna</p> <p>® Registrerat handelsmärke ® Patenterad</p>	<p>I Spazzolina monouso per il prelievo di cellule cervicali. Sterile. Usa e getta. Non utilizzare qualora la confezione sia stata aperta o danneggiata.</p> <p>Controindicazioni: Non utilizzare Rovers® Cervex-Brush® Combi durante la gravidanza.</p> <p>Modalità d'uso (1) Inserire le setole centrali della spazzolina nel canale endocervicale. (2) Esercitando una leggera pressione, fare ruotare la Rovers® Cervex-Brush® Combi due volte in senso orario.</p> <p>A. 1. Inserire la Rovers® Cervex-Brush® Combi nella provetta con il liquido per la conservazione e seguire le istruzioni fornite dal produttore del Metodo di Preparazione Pap. 2. Chiudere la provetta. B. 1. Trasferire il campione prelevato sul vetrino per l'esame al microscopio facendo un movimento "come per dipingere", prima da un lato e poi dall'altro. 2. Applicare immediatamente il fissativo sul vetrino.</p> <p>NON RIUTILIZZARE Il riutilizzo può causare contaminazione e diagnosi errata.</p> <p>Destinato solamente all'uso da parte di operatori sanitari.</p> <p>Prodotto da Rovers Medical Devices B.V., 5347 KV Oss, Olanda</p> <p>® Marchio registrato ® Brevetto registrato</p>
--	--	---	--	---	---	---




DO NOT REUSE
FOR USE BY HEALTHCARE PROFESSIONALS ONLY.

STERILE EO

CE 0044